

Сергей Матвеев

30 уроков

ИТАЛЬЯНСКОГО ЯЗЫКА



Издательство АСТ
Москва

УДК 811.131.1(075)
ББК 81.2Ита-9
М33

Матвеев, Сергей Александрович.

М33 30 уроков итальянского языка / С.А. Матвеев. — Москва :
Издательство АСТ, 2016. — 416 с. — (Иностранный за 30 уро-
ков).

ISBN 978-5-17-098542-5

Пособие представляет собой простой и доступный курс итальянского языка, позволяющий приобрести самые необходимые знания и навыки.

Обучение разбито на 30 уроков — от простого к сложному. В каждом уроке вы найдете новую грамматическую тему, небольшой тематический словарик, примеры предложений с пословным разбором и упражнения для закрепления материала с ответами. В конце пособия помещены полезные и интересные приложения.

Самоучитель будет полезен всем желающим изучать итальянский язык, поможет преодолеть языковой барьер и пополнить словарный запас.

**УДК 811.131.1(075)
ББК 81.2Ита-9**

ISBN 978-5-17-098542-5

© Матвеев С.А., 2016
© ООО «Издательство АСТ», 2016

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

В этой книге предлагается *экспресс-курс итальянского языка*. Возможно ли освоить иностранный язык за 30 уроков, как предлагается здесь? Конечно. Всё зависит от того, в каком объёме вы хотите его освоить. При должном усердии и настойчивости (которые многократно усиливаются при наличии мотивации изучения: переезд на новое место, вступление в новую должность, создание семьи за рубежом, учёба, бизнес и так далее) продвижение будет идти, конечно, намного быстрее. Если же такой мотивации пока нет, то есть психологический приём: её можно придумать! То есть изучать язык, например, для того, чтобы устроиться на хорошую работу за границей, поступить в университет или просто поехать в путешествие и избавиться от вгоняющего в депрессию языкового барьера, когда вы — в лучшем случае — можете прочитать лишь интернациональные слова типа RISTORANTE или AEROPORTO. Но хочется как-то большего, не правда ли?

Данный курс представляет собой **тщательно разработанную программу**, следуя которой, можно за 30 уроков *получить* общее представление об итальянском языке, *освоить* необходимые разговорные конструкции, *выучить* базовую лексику и *научиться* общаться. Честно скажем: после прочтения предлагаемой книги вряд ли вы сможете получить Нобелевскую премию по литературе за написанный роман на недавно освоенном итальянском*, но — что гораздо важнее — этот самый итальянский уже не будет казаться вам тёмным лесом, и вы сможете составлять ПРАВИЛЬНЫЕ фразы и воспринимать обращённую

* Огорчаться не стоит: подавляющему большинству людей, у которых итальянский язык является родным, это тоже не удаётся!

непосредственно к вам итальянскую речь — письменную или устную.

Выберите для себя точку отсчёта — это будет момент, когда вы начнёте последовательно, день за днём, не пропуская ни денёчка, изучать в течение 30 уроков итальянский, — и спокойно, методично, вдумчиво двигайтесь вперёд. В конце каждого урока даются необходимые для запоминания слова. Они разбиты на тематические группы, поэтому в случае необходимости вы всегда сможете быстро отыскать нужный термин. После новых слов даётся пример живой итальянской речи с подробным разбором того, что означает каждое слово в предложении. Внимательно читайте эти примеры, непонятные конструкции будут усваиваться по мере прохождения материала. А для закрепления новых знаний выполняйте упражнения в конце уроков и в разделе «Повторение». Проверить себя можно по ответам.

ГРАФИК РАБОТЫ

Далее представлена последовательность изучения итальянского языка — день за днём, постепенно, в течение 30 уроков мы будем подниматься на одну ступеньку вверх.

1	Алфавит
2	Произношение букв и буквосочетаний
3	Определённый и неопределённый артикль
4	Род имён существительных
5	Единственное и множественное число имён существительных
6	Сравнительная и превосходная степени сравнения прилагательных
7	Количественные числительные

8	Порядковые числительные
9	Сколько времени?
10	Личные местоимения
11	Притяжательные местоимения
12	Сравнительная и превосходная степени сравнения наречий
13	Простое настоящее время
14	Суффиксы эмоциональной оценки
15	Указательные прилагательные
16	Простое будущее время
17	Неопределённое прошедшее время
18	Давнопрошедшее время
19	Сложное прошедшее время
20	Сложное прошедшее время: неправильные глаголы
21	Предпрошедшее время
22	Выражение намерений
23	Сводные таблицы глагольных окончаний
24	Возвратные глаголы
25	Повелительное наклонение
26	Модальные глаголы
27	Местоположение и местонахождение
28	Предлоги и союзы
29	Герундий
30	Порядок слов в предложении

Итак, урок первый:

Урок 1

АЛФАВИТ

ИТАЛЬЯНСКИЙ АЛФАВИТ		
БУКВА		НАЗВАНИЕ
A	a	[А]
B	b	[БИ]
C	c	[ЧИ]
D	d	[ДИ]
E	e	[Э]
F	f	[ЭФФЕ]
G	g	[ДЖИ]
H	h	[АККА]
I	i	[И]
(J)	(j)	([И ЛЮНГО])
(K)	(k)	([КАППА])
L	l	[ЭЛЛЕ]
M	m	[ЭММЭ]
N	n	[ЭННЭ]
O	o	[О]
P	p	[ПИ]
Q	q	[КУ]
R	r	[ЭРРЭ]
S	s	[ЭССЭ]
T	t	[ТИ]

U	u	[У]
V	v	[ВУ]
(W)	(w)	([ДОППИО ВУ])
(X)	(x)	([ИКС])
(Y)	(y)	([ИПСИЛОН])
Z	z	[ДЗЭТА]

Буквы **Jj** (i lungo), **Kk** (cappa), **Ww** (doppio vu), **Xx** (ics) и **Yy** (ippsilon) используются только в заимствованных словах.

В этой книге используется передача итальянских слов **РУССКИМИ БУКВАМИ** (это слова в квадратных скобках, написанные большими буквами). Ударная буква выделена **жирным шрифтом**. Конечно, русифицированная транскрипция несколько далека от идеальной, но помните о том, что, как ни странно, строгих фонетических норм произношения итальянских слов не существует. В различных странах — даже англоязычных — одно и то же слово жители могут произносить несколько *по-разному*. Если вы будете произносить изученные слова, ориентируясь на общие **рекомендации** и внимательно **изучая** транскрипцию, вас поймут. Лишь со временем вы сможете усовершенствовать свой язык, постоянно **общаясь, слушая и внимая** итальянской речи.

Итак, некоторые скажут, что просто ужасно передавать произношение иностранных слов русскими буквами. Но *не уметь* ничего сказать — **ЕЩЁ УЖАСНЕЕ!** Что толку «знать» язык, но не пользоваться им? Поэтому будем ориентироваться на результат.

Двоеточие указывает на долготу: например, [И] произносится примерно как обычная русская буква **и**, а [И:] — как **ии**.

Примерное произношение, переданное при помощи русских букв, конечно, условно, однако, чётко проговаривая слова, вы, безусловно, сможете установить нужное общение.

В словарях обычно используются знаки международной транскрипции, и их нужно учить дополнительно. Если будет время и желание, это можно сделать и позже, уже ЯСНО ПРЕДСТАВЛЯЯ себе (используя наши обозначения знакомыми русскими буквами), как произносится то или иное слово.

Ударение в итальянских словах (если не отмечено особо) чаще всего падает на предпоследний слог: *santo* [САНТО], *figlio* [ФИЛЬО], *capire* [КАПИРЭ]. Ударение на последнем слоге обычно отмечается: *città* [ЧИТТА]. Знак ударения ставится также в некоторых односложных словах для различения омонимов:

ché	«потому что»	che	«что»
dà	«даёт»	da	«из»
dì	«день»	di	«от»
è	«есть, является»	e	«и»
là	«там»	la	артикль
lì	«там»	li	«их»
né	«ни... ни»	ne	«этого»
sé	«себя»	se	«если»
sì	«да»	si	местоимение
tè	«чай»	te	«тебя»

Для заглавных букв (особенно это касается **Е**) часто допускается написание ударения «в виде» апострофа: **È = E'**: *È buono = E' buono*.

Апострофированными таким образом можно видеть и строчные буквы, особенно в Интернете.

Конечная гласная или целый слог часто опускается, если следующее слово начинается с согласной. Это обычно происходит после букв **l, m, n, r**: *aver fame, andar via, star bene, il signor Luciano*.

В итальянском языке все согласные звуки могут удваиваться: *mamma, nonna, babbo, bello, cassa*.



УЧИМ НОВЫЕ СЛОВА

ДНИ НЕДЕЛИ

lunedì (m)	[ЛУНЭДИ]	понедельник
martedì (m)	[МАРТЭДИ]	вторник
mercoledì (m)	[МЕРКОЛЕДИ]	среда
giovedì (m)	[ДЖОВЕДИ]	четверг
venerdì (m)	[ВЭНЭРДИ]	пятница
sabato (m)	[САБАТО]	суббота
domenica (f)	[ДОМЕНИКА]	воскресенье

Albinia arriva sabato. [АЛЬБИНИА АРРИВА САБАТО] – Альбиния приезжает в субботу.

Albinia	arriva	sabato
[АЛЬБИНИА]	[АРРИВА]	[САБАТО]
Альбиния	приезжает	суббота



УПРАЖНЕНИЯ



Упражнение 1

Напишите буквы итальянского алфавита, ориентируясь на их название:

[А]		
[АККА]		
[БИ]		
[ВУ]		
[ДЖИ]		
[ДЗЭТА]		
[ДИ]		
[ДОППИО ВУ]		
[И ЛЮНГО]		
[И]		
[ИКС]		
[ИПСИЛОН]		
[КАППА]		
[КУ]		
[О]		
[ПИ]		
[ТИ]		
[У]		
[ЧИ]		
[Э]		

[ЭЛЛЕ]		
[ЭММЭ]		
[ЭННЭ]		
[ЭРРЭ]		
[ЭССЭ]		
[ЭФФЕ]		

 **Ответ:**

[А]	A	a
[АККА]	H	h
[БИ]	B	b
[ВУ]	V	v
[ДЖИ]	G	g
[ДЗЭТА]	Z	z
[ДИ]	D	d
[ДОППИО ВУ]	W	w
[И ЛЮНГО]	J	j
[И]	I	i
[ИКС]	X	x
[ИПСИЛОН]	Y	y
[КАППА]	K	k
[КУ]	Q	q
[О]	O	o
[ПИ]	P	p
[ТИ]	T	t

[У]	U	u
[ЧИ]	C	c
[Э]	E	e
[ЭЛЛЕ]	L	l
[ЭММЭ]	M	m
[ЭННЭ]	N	n
[ЭРРЭ]	R	r
[ЭССЭ]	S	s
[ЭФФЕ]	F	f

 **Упражнение 2**


Напишите названия дней недели, ориентируясь на произношение:

1. [ВЭНЭРДИ]
2. [ДЖОВЕДИ]
3. [ДОМЕНИКА]
4. [ЛУНЭДИ]
5. [МАРТЭДИ]
6. [МЕРКОЛЕДИ]
7. [САБАТО]

 **Ответ:**

[ВЭНЭРДИ]	venerdì (m)	пятница
[ДЖОВЕДИ]	giovedì (m)	четверг
[ДОМЕНИКА]	domenica (f)	воскресенье
[ЛУНЭДИ]	lunedì (m)	понедельник
[МАРТЭДИ]	martedì (m)	вторник

[МЕРКОЛЕДИ]	mercoledì (m)	среда
[САБАТО]	sabato (m)	суббота

 **Упражнение 3**

Переведите на итальянский язык названия дней недели:

1. воскресенье
2. вторник
3. понедельник
4. пятница
5. среда
6. суббота
7. четверг

 **Ответ:**

1. воскресенье – domenica (f)
2. вторник – martedì (m)
3. понедельник – lunedì (m)
4. пятница – venerdì (m)
5. среда – mercoledì (m)
6. суббота – sabato (m)
7. четверг – giovedì (m)

Урок 2

ПРОИЗНОШЕНИЕ БУКВ И БУКВОСОЧЕТАНИЙ

Читать по-итальянски очень легко: в основном всё читается так же, как и пишется, произносятся все буквы.

БУКВА		ПРОИЗНОШЕНИЕ
A	a	[А]
E	e	[Э]
I	i	[И], [Й]
O	o	[О]
U	u	[У]
Y	y	[И]
B	b	[Б]
D	d	[Д]
F	f	[Ф]
K	k	[К]
L	l	[Л]
M	m	[М]
P	p	[П]
R	r	[Р]
S	s	[С]
T	t	[Т]
V	v	[В]
H	h	не произносится
J	j	[Й]
Q	q	[К]
W	w	[В]
X	x	[КС]

Буква **c** перед буквами **a, o, u** и перед согласными читается как [К]: *conto* [КОНТО] («счёт»). Перед буквами **e, i** буква **c** читается как [Ч]: *circa* [ЧИРКА] («приблизительно»).

В сочетаниях **cia, cio, ciu** звук [И] не произносится: *ciao* [ЧАО] («привет»).

Буква **g** перед **i** читается как [ДЖ]: *il giardino* [ДЖАРДИНО] («сад»), *girare* [ДЖИРАРЕ] («вертеть»).

В сочетаниях **gia, gio, giu** звук [И] не произносится: *il gioco* [ДЖОКО] (игра).

Буква **i** в буквосочетаниях **gia, gio, giu** не произносится. Она здесь пишется лишь для сохранения произношения [ДЖ] перед **a, o, u**: *giorno* [ДЖОРНО] («день»), *giusto* [ДЖУСТО] («справедливый»).

Буквосочетание **ir** в заимствованных из английского языка словах произносится как [Ё]: *girlfriend* [ГЁЛФРЕНД] («подружка»).

Иногда может наблюдаться ассимиляция: звук [Н] перед согласными **c** и **g** может звучать как носовой: *lungo* [ЛУНГО] («длинный»).

При ассимиляции перед согласными **f** и **v** звук [Н] может звучать как носовой [М]: *un vento* [УМ ВЭНТО] («ветер»).

При ассимиляции перед согласными **p** и **b** звук [Н] может звучать как [М]: *un po'* [УМ ПО] («немного»), *un bambino* [УМ БАМБИНО] («мальчик»).

Буква **s** между гласными произносится как [З]: *la casa* [КАЗА] («дом»), *il caso* [КАЗО] («случай»). На юге и в центральной Италии букву **s** между гласными иногда произносят как [С].

Буква **s** перед звонкой согласной произносится как [З]: *sveglia* [ЗВЭЛЬЯ] («будильник»).

В заимствованных из английского языка словах буква **u** может читаться как [А]: *make-up* [МЭЙК-АП] («макияж»), *curry* [КАРРИ] («карри»).